



GIÁ BẢO ĐỒNG-PHÁP
Mét năm... 12300
Sáu tháng... 6.50
Ba tháng... 3.50
Bán lẻ mỗi gói... 05/5

LUCI-NHẬT-TÂN

NHẬT-BẢO xuất bản mỗi ngày, trừ ngày lễ và Chứa-nhật

CHỦ-NHÂN: NGUYỄN-VĂN-CỬA \*
Nhà báo ở đường Lucien Mosaad số 13 (gần trường-học Taberd). - SAIGON

CHỦ-NHIỆM: LÂM-VĂN-NGO
Gởi địa chỉ: LUCI-NHẬT-SAIGON
Đang tiếp nhận: Số 203-Saigon



QUINQUA COUSIN
Lời raochương-mỹ tinh giá rẻ
Thay mặt cho loan báo ở bên Pháp-Quốc
Davignon, Bourdet & Co
9, rue Tronchet - Paris (VIII)

CÓ THÂN THÁNH KHÔNG?
Có ma qui không?

Bài sau này của một bạn đọc báo giới. Bồn-bác cũ nguyên văn đăng cho vui câu chuyện.
Nói chuyện đó ngày nay thì phần nhiều đố-giả cho là chuyện huyền hồ. Mà thật, nó mấy người ban đầu của tôi có một người em gái chết từ khi còn nhỏ, mà cứ nhả chầu đó là anh lính cũ người bạn tôi không vì vì xưa nay bản cũng không tin gì về việc thần thánh, vậy cả nhà đi kiếm cho ấy lên để hỏi xem rằng câu nguyên cớ bệnh của anh có ở đâu mà ra, hoặc giả có ông bà nào làm chúng, để biết đường chày chày. Đến khi ông đồng thì 3, 4 người đồng đi không lên, đống không nhẩy, sau cùng bồng đống đưa áp ngay vào người bạn của anh tôi, đang thì, cũng bồng đống, đột nhiên, cũng vậy, bỗng nhiên rơi đống...
Nay tôi có được mục-kích một chuyện tương cũng có thể cho làm là, không hiểu thật hay thế nào. Vậy xin trong thuật để chờ đố-giả đố-giả.

TRUNG-HUỆ NỘI-BIỆN
Phùng-ngọc-Tường
Trương-giới-Thạch

Phùng-ngọc-Tường không phục chiểu, quyết chiến với Trương-giới-Thạch.
Hà-hùng-Khâm về Nam-kinh lãnh an-tiên-phương.
Quảng-Tây cao thát

Tôi tuy biết Phùng-ngọc-Tường đã hạ chiến thư cho Trương-giới-Thạch rồi, nhưng muốn để lâu đi, nghĩ đến quốc-hương hàng thờ, không muốn cho anh em mình, mà cứ chờ đợi anh em mình, mà cứ chờ đợi anh em mình, mà cứ chờ đợi anh em mình...
Mà theo lời tôi đã nói, binh Quảng-tây như Quảng-đông, binh Hòa-nam như binh Quảng-tây, binh Hòa-nam như binh Quảng-tây, binh Hòa-nam như binh Quảng-tây...
Mặt trận đã phân thắng phụ mà cũng vậy, cái thất thế, cái mừng mừng gì. Ai nói đàng tướng cho Quảng-tây cầm cờ không nổi, không nghĩ ngày nào phải tan.

DUỐI BÓNG TRẮNG
CÂU CHUYỆN TÌNH

Một đêm Trương-giang phóng lạng bóng trăng soi mặt nước đằm đằm. Trên con đường vắng đi theo sông, một khách lang thang đi bích-bích, tay chấp sào dài, tay lái lái.
Mặt trăng sáng, tay lái lái. Mặt trăng sáng, tay lái lái. Mặt trăng sáng, tay lái lái.
Mặt trăng sáng, tay lái lái. Mặt trăng sáng, tay lái lái. Mặt trăng sáng, tay lái lái.
Mặt trăng sáng, tay lái lái. Mặt trăng sáng, tay lái lái. Mặt trăng sáng, tay lái lái.

Feuilleton No 948
TIỀN CẢM
CUỐN THỨ
HỒI ĐỒNG

Bài di
Của quan chủ
Nguyễn-xuân
đám táng của
Trịnh-văn-Bôn
trên tá tá
ngày 19 Mĩ
...
Hồi Đồng-bào!
Hàng-tên-làng di. Nên nghĩ
tới việc tương-lai của quê
đồng-bào. Người nào mà không
có tiền di thì không làm gì
đồng-bào.







# NAM-KY BỒN-QUỐC BỨC TRÍ THỀ DỤC HỘI

會育體智德國本所南

THƯ A NGÃI

Nhơn dịp lễ xin mời ngài vui lòng vào hội ĐỨC-TRÍ-THỀ-DỤC cho tháng 50-Hiện-viên, thì chúng tôi và đồng-bang trong sự lễ mừng lễ hội 100 năm của Hội chúng tôi, và đồng-bang trong sự lễ mừng lễ hội 100 năm của Hội chúng tôi, và đồng-bang trong sự lễ mừng lễ hội 100 năm của Hội chúng tôi...

1<sup>o</sup> Hội giúp tiền tài-trợ cho các Hội của người Nam-ky có phép quan cho lập ra, như mới Hội phước-thiện, mới Hội ái-hữu, mới Hội tương-trợ, mới Hội thảo-luận, v.v. như nhà Đông-Pháp Học-quan tại kinh-đô Paris.

2<sup>o</sup> Hội lập một phòng-ve tại Saigon để lo giữ gìn cho các học-sinh cấp 1 đi-học bên nước Pháp, nhất là các trẻ song quai ở nhà Đông-Pháp Học-quan tại Paris, và lo chi người thông-từ-tử-đề cho các gia-tộc Annam mới làm ra cho con nheo trong lúc đi-học.

3<sup>o</sup> Hội cho tiền cứu-cấp cho các trẻ nghèo, chẳng hạn học tư hay là học bên Pháp cũng vậy.

4<sup>o</sup> Hội lập kho-sách cho tiện-hà tiện-dụng hầu-hữu dụng sự-lý trong các nghề.

5<sup>o</sup> Còn chừng nào Việt-Nam Tổng-hội-phổ-lập rồi thì Hội Đức-Trí Thề-Dục sẽ lo tranh-sự cho đất kỹ-sơng-viên của đồng-bang tại.

Như ngài danh-lông vào Hội thì xin ngài viết tên họ, chữ họ và ký tên trong tin vào hội sau này, rồi gửi cho ông Hội-trưởng Hội Đức-Trí Thề-Dục tại Saigon, đường La Grandière, môn hai số 76, có số tiền đầu, tùy sự, mỗi tháng 1 đồng-bạc, hay là mỗi năm 12 đồng, thì xin ngài mua-mandat nhà Thủ-thủ theo một lược cho ông Hội-trưởng, có người thông-từ-tử-đề cho chúng tôi lo cho mua kết-quả các điều trong mục-dịch của Hội, hầu thấy đồng-bang trong quê-vực đang đi-học phương-như các nước vậy.

Chàng tôi xin cảm ơn trước các ngài và chúc cho các ngài mỗi phút giây vui vẻ và hạnh-phước cả đời.

TRẦN-TRINH-TRACH, Hội-trưởng.  
LƯU-VĂN-LANG, Phó Hội-trưởng.  
HỒ-VĂN-KINH, Phó Hội-trưởng.  
BAN TRỊ SỰ HỘI ĐỨC TRÍ THỀ DỤC,  
76, đường La Grandière, SAIGON.  
Janvier 1920.

## Nam-Ky Bồn-Quốc Đức-Trí-Thề Dục Hội

(Cả lời-nghị quan Thống-độc phé y)

## TỜ XIN NHẬP-HỘI

Tôi ký tên dưới đây là: \_\_\_\_\_  
Ngôi: \_\_\_\_\_  
Thước đo: \_\_\_\_\_  
Nhà ở tại: \_\_\_\_\_  
Để có đọc các điều-lệ của Hội Đức-Trí-Thề Dục, nay tôi xin nhập Hội theo hàng Hội-viên ban-hạ và tôi chịu phục theo các điều lệ ấy.  
Ngày tháng năm \_\_\_\_\_  
Ký: \_\_\_\_\_

Đưa vào 1. - Người Annam thuốc đi Pháp, thuốc đi Quê-hải hay là thuốc đi Bắc-hải các đấng như tôi, nữa là đồng chí của tôi mà tự trước đây chưa...  
Đưa vào 1. - Các vị hội-viên ban-hạ và tôi chịu phục theo các điều lệ ấy.

### Thuốc mới bài, uống vào lỗ miệng, trị

# BINH TIÊM LA

Uống thế khỏi chích thuốc

Thuốc viên

Khởi lập pháp trị vì

## SIGMARGYL

Laboratoire Chimiotherapeutique, 2 Place du Docteur François, PARIS, et toutes Pharmacies

## TÌNH SỬ

Dịch chuyện Tàu  
HỒI THỨC CHÍN

Xích-định-Tử

Màu-Dinh quê ở Lạc-dương, bình sanh làm sự ở kinh. Năm nay...  
Đến ta đi, một lát, nhà kia ở gần...  
Đến ta đi, một lát, nhà kia ở gần...  
Đến ta đi, một lát, nhà kia ở gần...

Màu-Dinh nằm một mùng, thấy...  
Đến ta đi, một lát, nhà kia ở gần...  
Đến ta đi, một lát, nhà kia ở gần...

Màu-Dinh trong lúc chiêm bao, đã...  
Đến ta đi, một lát, nhà kia ở gần...  
Đến ta đi, một lát, nhà kia ở gần...

Màu-Dinh một người nghèo...  
Đến ta đi, một lát, nhà kia ở gần...  
Đến ta đi, một lát, nhà kia ở gần...

Màu-Dinh biết sự khờ lờng, bèn...  
Đến ta đi, một lát, nhà kia ở gần...  
Đến ta đi, một lát, nhà kia ở gần...

Màu-Dinh một nhà nghèo, mới...  
Đến ta đi, một lát, nhà kia ở gần...  
Đến ta đi, một lát, nhà kia ở gần...

Màu-Dinh một nhà nghèo, mới...  
Đến ta đi, một lát, nhà kia ở gần...  
Đến ta đi, một lát, nhà kia ở gần...

Màu-Dinh một nhà nghèo, mới...  
Đến ta đi, một lát, nhà kia ở gần...  
Đến ta đi, một lát, nhà kia ở gần...

Màu-Dinh một nhà nghèo, mới...  
Đến ta đi, một lát, nhà kia ở gần...  
Đến ta đi, một lát, nhà kia ở gần...

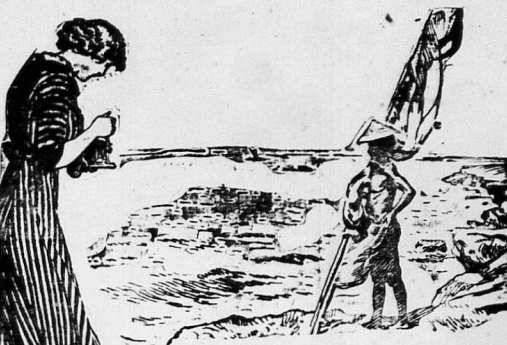
# Thuốc PEPTO-KOLA ROBIN

(Peptone, Glycérôphosphate et Kola)

Là vị thuốc rất đại bổ không thứ nào bì kịp, chế riêng cho mấy người nào ăn cơm không ngon, ngủ không đặng yên giấc, hay là mệt nhọc vì làm công chuyện nhữu.

Mỗi khi dùng cơm uống một ly nhỏ thứ này thì mau phục sức mạnh lại.  
Có gói bán tại các nhà thuốc.

Xin xem cho kỹ cái hũ  
Laboratoires Maurice ROBIN, 43, Rue de Poissy, PARIS  
và đừng chịu thứ nào khác hũ.



Giờ tầm hâu kè. Bể lộng nằng chàng chàng:  
Cực vui chơi nơi bãi biển. Thuận bươm lược ngoài khơi  
NGƯ ÔNG KÈ BÀI HÁT  
Đương ấy thì BIẾT BAO CẢNH LỊCH TRÁI QUẢ, há chẳng nên mưu may **KODAK** chụp làm đưc tích?  
Hãy đến mua mau mau mà chụp hình hình **KODAK** nời chỗ làm Đại lý.  
PHARMACIE PRINCIPALE  
Ở ngang nhà hát - SAIGON.

Chưa bệnh trước, sau khỏi mới...  
Nếu bất sự đến mình, bởi vì mình...  
Nếu bất sự đến mình, bởi vì mình...  
Nếu bất sự đến mình, bởi vì mình...

## C.J. BONNET

HÃY NÀO CÒN ĐANG CẢ NHÌN NGƯỜI CỜ NGỰA NÀY

KHRI CHY-TON SIKON MA HANG LEA

LỖ NGỰA SAU CHÂN  
Hắc lờ, ngứa ngứa...  
Hắc lờ, ngứa ngứa...  
Hắc lờ, ngứa ngứa...

## CRESTLINE

Pharmacie Principale LA SOLIERE 17, Rue de Duverrier, SAIGON

assainit la maison chasse les insectes détruit les microbes

FLORENTINE  
Nên thử ngay, sẽ thấy công hiệu...  
phổ-thương  
Có hàng vận người viết thư minh từ H.T.T.

## TÀY SẠCH ỨỀ TRƯỚC

giết chết cả họ...  
trường và vị trùng độc hại

GIÁ BÁN SAU LẠI NHƯ CÁC THỨ KHÁC

Mỗi một thùng nhỏ là: 0.50

## G. ROCHER

Hắc lờ, ngứa ngứa...  
Hắc lờ, ngứa ngứa...  
Hắc lờ, ngứa ngứa...

TỜ SẮT HIỆU

«NUGUE» và «GILLOT»

Các vị phu gia ở Lục-Châu muốn ăn yên ổn, khỏi lo trộm cướp, mỗi người nên sắm một cái tờ sắt hiệu «NUGUE» hoặc hiệu «GILLOT»...

Đại-lý nội xứ Đông-pháp:

L'Union Commerciale Indochinoise & Africaine

Hàng nganh ở: Saigon, Phompenh, Haiphong, Hanoi, Namdinh, Benthuy, Thailinh, Yunnanfou, Tourane, Hue, Quinhon, Nhatrang, Donghoi, Thuxa.

THUỐC NHỨC ĐẦU ASPIRINE DES USINES DU RHONE



CHỮA KHỎI NHỨC ĐẦU BỆNH CẢM BỆNH GHÍP CÁC CHUNG ĐẦU NHỨC

Thuốc nào tự nhận là công hiệu hơn cũng chờ tin

NHẬN TỜ SẮT HIỆU "USINES DU RHONE" một chiếc là được thuốc bác chế tinh chế và công hiệu

1207

NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG ĐẠI-DƯỢC-PHONG

Tiền nhânh ở 4, Quố-khố-dông-Như-thành - Đường Đại-Tân, Thâm-giạch ở tại Nam-kỳ-Cholon, đơng-Canton - Số 64 47, và ở tại Nam-vang (PHNOM-PHEN) - Đường Prairie số 66

Nhị-Thiên-Đường Bồ-Phế-Thánh được thừa



Thuốc bổ phế thành được thừa rất nên ông nghiên cứu thần, danh tiếng Đứ-lương trong ngành đầu tiên, các chứng ho đãng, đốm đốm, không nủ, tanh, thuốc chống hăng, nặng, tảo đứ, các khố, nhiều người, thời là một thuốc hay, thường khang, độc nhất vô nhị.

Mỗi lọ lớn giá là 0 300, Mỗi lọ nhỏ giá là 0 60

VIN TONIQUE & BI-NUTRITIN Du Docteur RIF

Vệ-sanh TỬU của Lương-y RIF chế ra



Thức rượu này là đại bổ gan cả cũng là trên kiện tinh thần, bất kỳ là 7-8 nhiều tuổi đều uống đợc.

Giá mỗi ve là ba đồng bạc, Có thể bán tại các thuốc Tây ở đườg Marais số 190-192, Cholon.

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-tý hữu hạn vốn 250 ngàn đồng, 54, đườg Perrin... SAIGON

Nhân lãnh 7 người không hạn kỳ kêu là: Complex Courants de cheques bằng bạc Đông Pháp hay là tiền quan Long, nhân lợi 4 phần trăm (4%) mỗi năm.

YATRENE 105

Thuốc trị bệnh kiết, Bảo chế riêng cho trong miền nóng nực dùng là một thứ thuốc rất thần hiệu mà lại hay hơn các thứ khác.

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREAUX & MOSAÏQUES

Gạch bông tốt (thường hang, nhiều kiểu mới rất sinh đẹp làm bằng Xi-măng đá thờ màu và các vật dẽ dàng để ở Pháp-quốc lại.



HÈ MUA ĐAO THÌ PHẢI CŨI CHƠI CỎ CON DẤU NÀY

khắc vào lưỡi dao, thì mới thật là dao tốt, Dạng có thì thật là bền, PACHOD Frères & Co. - Lyon

THUỐC NIÊU Capsules de Santal Saloté Thomas

Khí trước ông Luywy Henderston có chế một thứ thuốc chữa bệnh lậu, thuốc chữa bệnh này có hiệu lực rất thần diệu.

HÀNG MOREL VÀ CÔNG-TY

Hàng làm gạch bông và gạch bằng xi-măng cán đá cảm thạch đủ thứ màu xinh đẹp và chắc và cứng, Nội Đông-Pháp duy có một hàng này biết cách làm gạch theo kiểu cách kiêu-thời và máy móc làm gạch cũng đều là đồ tân chế.

